

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
19 May 2000  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят четвертая сессия**

Пункт 173 повестки дня

**Финансирование Временной администрации  
Организации Объединенных Наций в Восточном  
Тиморе**

**Доклад Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обращает внимание членов Пятого комитета на письмо Контролера от 5 мая 2000 года на имя Председателя Консультативного комитета, посвященное финансированию Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) (см. приложение). В ходе рассмотрения затрагиваемого в этом письме вопроса Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. Комитет напоминает о том, что в пункте 43 его доклада о ВАООНВТ (A/54/804 от 17 марта 2000 года) он рекомендовал Генеральному секретарю представить бюджетную смету для миссии на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года при полном учете результатов обзора, о котором говорится в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2000/53, пункт 28). В этом обзоре будет представлена новая оценка потребностей ВАООНВТ в свете возможных будущих сокращений военного компонента ВАООНВТ в случае улучшения положения ВАООНВТ в области безопасности. Кроме того, Генеральному секретарю предлагалось принимать во внимание факторы, касающиеся конкретно данной миссии, а также просьбы, соображения и замечания Комитета, изложенные в пунктах 15–16, 20, 22–23, 25, 27, 30, 33, 35 и 37 его доклада, и накопленный опыт работы.

3. В пункте 44 своего доклада Комитет также рекомендовал, что в случае, если Генеральному секретарю потребуются дополнительные ресурсы на содержание ВАООНВТ на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, Секретариат должен представить в мае 2000 года доклад о ходе работы с указанием таких дополнительных потребностей, которые могут возникнуть.

4. Исходя из письма Контролера, Комитет отмечает, что всесторонний обзор потребностей ВАООНВТ, начатый в третью неделю апреля, в настоящее время продолжается, и его предполагается завершить в конце июня 2000 года. В письме указывается, что в ожидании завершения этого обзора остаются в силе сметные расходы на содержание Миссии, представленные в докладе Генерального секретаря (A/54/769/Add.1). Эти расходы оцениваются в 584 138 100 долл. США на указанный 12-месячный период. Кроме того, Контролер в своем письме просит предоставить полномочия на принятие обязательств и начислить взносы в объеме, эквивалентном потребностям за шесть месяцев, или 292 069 000 долл. США брутто (282 688 500 долл. США нетто) на содержание ВАООНВТ после 1 июля 2000 года.

5. Консультативный комитет представил обновленную финансовую информацию о миссии, в которой указывается, что из 350 млн. долл. США, ассигнованных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/246 В от 7 апреля 2000 года на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, объем расходов по состоянию на 15 мая 2000 года оценивается в 225,9 млн. долл. США, как показано ниже. Таким образом неизрасходованный остаток по состоянию на этот день составляет 124,1 млн. долл. США.

<i>Положение с наличностью (по состоянию на 16 мая 2000 года)</i>	<i>Текущие расходы (по состоянию на 15 мая 2000 года)</i>	<i>Текущие займы</i>
72,4 млн. долл. США	225,9 млн. долл. США	10,0 млн. долл. США <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Из Резервного фонда для операций по поддержанию мира.

6. В отношении положения со взносами Комитет получил дополнительную информацию о том, что из начисленных 350 млн. долл. США по состоянию на 30 апреля 2000 года за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года было получено 132,8 млн. долл. США; невыплаченная сумма, таким образом, составила 217,2 млн. долл. США. Возмещение расходов странам, предоставившим контингенты, планируется за период с февраля по март 2000 года в размере 12,6 млн. долл. США, которые будут выплачены в мае 2000 года.

7. В отношении нынешней фактической численности персонала Консультативный комитет представил следующую обновленную информацию:

Категория персонала	Утвержденные должности	Предусмотренные в бюджете должности	Заполненные должности	Доля вакантных должностей от числа утвержденных должностей	Доля вакантных должностей от числа предусмотренных в бюджете должностей
				(В процентах)	
Военные контингенты	8 950	8 604	8 402	6,1	2,3
Военные наблюдатели	200	150 <sup>a</sup>	193	3,5	(28,7)
Наблюдатели гражданской полиции	1 640	1 640	1 158	29,4	29,4
Международный персонал	1 185	830 <sup>b</sup>	876 <sup>c</sup>	26,1	(5,5)
Национальные сотрудники категории специалистов	13	12 <sup>d</sup>	–	100	100
Местный персонал	1 892	1 608 <sup>e</sup>	1 465	22,6	8,9
Добровольцы Организации Объединенных Наций	486	413 <sup>f</sup>	222	54,3	46,2

<sup>a</sup> С учетом предполагаемого сокращения к 30 июня 2000 года.

<sup>b</sup> С учетом 30-процентной доли вакантных должностей.

<sup>c</sup> Включая 188 командированных сотрудников.

<sup>d</sup> С учетом 5-процентной доли вакантных должностей.

<sup>e</sup> С учетом 15-процентной доли вакантных должностей.

<sup>f</sup> С учетом 15-процентной доли вакантных должностей.

8. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее до представления бюджетной сметы для ВАООНВТ на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, в которой будут учтены результаты обзора Генерального секретаря, упомянутого в пункте 2 выше, и рекомендации Комитета, содержащиеся в пункте 43 его доклада (A/54/804), предоставить полномочия на принятие обязательств в размере 292 069 000 долл. США брутто (283 688 500 долл. США нетто). Между тем с учетом представленной в пункте 5 выше информации в отношении финансовых показателей за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и оценочного объема неизрасходованных средств по состоянию на 15 мая 2000 года Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее санкционировать начисление взносов в размере 200 млн. долл. США. Комитет также рекомендует предоставить эти средства без ущерба для рекомендаций, которые Комитет может представить Генеральной Ассамблее осенью 2000 года, и любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять по этим рекомендациям в отношении бюджетных и административных вопросов, в том числе должностей, касающихся ВАООНВТ.

9. В этой связи Комитет далее рекомендует санкционировать заключение контрактов с персоналом сроком до одного года с целью избежать перерывов в проведении операций ВАООНВТ. Сотрудники, нанятые на должности, которые в конечном итоге не будут утверждены, будут в случае необходимости зачисляться на вакантные должности до

истечения их контрактов. Генеральному секретарю будет разрешено провести перераспределение должностей между различными подразделениями миссии, хотя штатное расписание на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года еще не утверждено.

## Приложение

### **Письмо Контролера от 5 мая 2000 года на имя Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

Хочу напомнить о том, что на момент, когда Консультативный комитет на своей зимней сессии рассматривал предлагаемую Генеральным секретарем бюджетную смету для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/54/769), Генеральный секретарь также представил предлагаемую бюджетную смету для ВАООНВТ на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в размере 584 138 100 долл. США брутто (567 377 100 долл. США нетто) (A/54/769/Add.1). Следует также напомнить о том, что предлагаемая бюджетная смета на 2000/2001 год была подготовлена на основе аналогичной оперативной концепции, предлагаемой организационной структуры, сметных расходов в отношении людских и иных ресурсов и параметров для определения расходов, которые использовались при подготовке бюджетной сметы на 1999/2000 год. Дополнительная информация о корректировке параметров для определения расходов бюджетной сметы 2000/2001 года представлена в пунктах 3 и 4 документа A/54/769/Add.1.

В пунктах 1–42 документа A/54/804 Консультативный комитет представил свой подробный доклад и рекомендации Генеральной Ассамблее по предложенной Генеральным секретарем бюджетной смете для ВАООНВТ на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года. Однако в отношении предложенной Генеральным секретарем бюджетной сметы для ВАООНВТ на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года Консультативный комитет в пунктах 43 и 44 своего доклада указал:

«43. Консультативный комитет рекомендует Секретариату представить бюджетную смету для Миссии на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в сентябре 2000 года при полном учете результатов обзора, о котором говорится в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2000/53, пункт 28) (см. также пункт 5 выше). Кроме того, с учетом факторов, касающихся конкретно данной миссии, а также просьб, соображений и замечаний Комитета, изложенных в пунктах 15, 16, 20, 22, 23, 25, 27, 30, 33, 35 и 37 выше. Комитет полагает, что в течение текущего периода Секретариат сможет накопить опыт конкретной практической работы и более точно оценить потребности Миссии на следующий финансовый период.

44. На случай, если Генеральному секретарю потребуются дополнительные ресурсы для финансирования ВАООНВТ в течение периода с 1 июля до момента утверждения Генеральной Ассамблеей бюджетной сметы на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (к декабрю 2000 года), Консультативный комитет рекомендует Секретариату представить в мае 2000 года доклад о ходе работы с указанием таких дополнительных потребностей, которые могут возникнуть».

В этой связи я хотел бы сообщить Комитету о том, что всесторонний обзор потребностей ВАООНВТ, в том числе в отношении численности ее

военного компонента, начался в третью неделю апреля и продолжается в настоящее время. Тем не менее подготовку каких-либо выводов и соответствующих рекомендаций Генерального секретаря Совету по этому вопросу планируется завершить лишь примерно в конце июня 2000 года.

В этих условиях до подготовки окончательных результатов обзора потребностей ВАООНВТ сметные расходы на содержание ВАООНВТ, изложенные в документе A/54/769/Add.1, остаются в силе и соответствуют нынешнему положению на местах.

Тем временем с учетом вышесказанного и в соответствии с резолюцией 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года я прошу Консультативный комитет рекомендовать Генеральной Ассамблее санкционировать начисление взносов в размере 292 069 000 долл. США брутто (283 688 500 долл. США нетто), что эквивалентно шестимесячным потребностям (1 июля — 31 декабря 2000 года) от сметы для ВАООНВТ на 12 месяцев в размере 584 138 100 долл. США брутто (567 377 100 долл. США нетто), предложенной Генеральным секретарем в документе A/54/769/Add.1. В этой связи было бы целесообразно, чтобы Консультативный комитет представил эту рекомендацию в формулировке, аналогичной той, которая содержится в пунктах 10 и 11 доклада Комитета о предлагаемой бюджетной смете для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) на 2000/2001 год (A/54/842), с тем чтобы обеспечить для ВАООНВТ максимальную оперативную гибкость.

*(Подпись)* Жан-Пьер Хальбвакс  
Помощник Генерального секретаря,  
Контролер

\_\_\_\_\_